

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 29

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Buchbesprechungen

**Erinnerungen eines Malers.** Von Jakob Ritzmann. 162 Seiten mit 1 farbigen und 19 schwarzweissen Abbildungen, Format 20×21,5 cm, Orell Füssli Verlag, Zürich, 1977, Preis: 30 Fr.

Der heute 82jährige Jakob Ritzmann ist aus dem Kunstrebenen Zürichs nicht wegzudenken. Sohn eines Lehrers aus dem Klettgau, fand er nach Ausbildungs- und Wanderzeit und ersten Erfolgen als Maler seine zweite Heimat in Zürich. Er gehörte zu dem Kreis um Sturzenegger und Righini, die in den ersten Jahrzehnten unseres Jahrhunderts den Ton angaben, ist aber auch mit der folgenden Malergeneration freundschaftlich eng verbunden geblieben. Liebenswürdig, bescheiden, keiner Doktrin verschworen, leistete er als Berater verschiedener Kommissionen, als Freund und Lehrer einen wesentlichen Beitrag zur Entfaltung der bildenden Kunst in Zürich, ohne deswegen seiner Schaffhauser Heimat untreu zu werden.

Jakob Ritzmanns Erinnerungen, die soeben in einer erweiterten und überarbeiteten Fassung im Orell Füssli Verlag neu aufgelegt worden sind, lesen sich nicht nur gut: Die warmherzigen Porträts seiner zahlreichen Schüler, Freunde und Kollegen, seine Erlebnisse und Begegnungen mit bedeutenden Persönlichkeiten machen aus dem Buch eines der wertvollsten Kulturdokumente aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts in unserer Region.

## Ankündigungen

### Fünfte Zürcher Antiquitätenmesse

Im Zürcher Kongresshaus findet vom 26. August bis zum 4. September 1977 die fünfte Zürcher Antiquitätenmesse statt. Trotz ihrer Bezeichnung ist diese Messe der einzige gesamtschweizerische Anlass dieser Art. Der Verband der Antiquare und Restauratoren bürgt als Organisator für eine einwandfreie Qualität und die Echtheit des Ausstellungsgutes. Es wurde eine neutrale Jury eingesetzt, der auch Fachleute des Schweizerischen Landesmuseums angehören und die alle an der Messe gezeigten und zum Verkauf angebotenen Gegenstände nach einem strengen Reglement prüft. Während der Messe wird das Ausstellungsgut zweimal gewechselt, wobei auch die neuen Stücke von der Jury kontrolliert werden.

### Innenkorrosionen in Wasserleitungssystemen

Seminar, veranstaltet vom Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern. Datum: Dienstag, 23. August, 9.45 h, Kursaal Bern.

Programm. «Korrosion und Qualität des Trinkwassers im Blickwinkel eines Kantonschemikers» (R. Burkard, Solothurn); «Mischwässer und ihre Auswirkungen auf die Leitungssysteme» (F. F. Oehler, Stuttgart); «Einige typische Korrosionserscheinungen in Haushaltinstallationen» (F. Theiler, Dübendorf); «Korrosionserscheinungen an feuerverzinkten Stahlrohren» (G. Werner, Leipheim); «Korrosionserscheinungen an Kupferrohren» K. Camenisch, Basel); «Schutzmassnahmen, Inhibitoren und Sanierungsmöglichkeiten» (K. Bösch, Unterengstringen); «Möglichkeiten der Entfärbung» (B. Mörgeli, Rickenbach); «Sinnvoller Düngerhaushalt» (H.-U. Schweizer, Bern); «Ziele der aktuellen Untersuchungen zur Zinkkorrosion in Trinkwasserleitungen» (B. Milani, Bern).

Anmeldung: SVGW Generalsekretariat, Postfach 658, 8027 Zürich.

### Das Grün im urbanen Bereich

Die Schweizerische Vereinigung für Landesplanung führt am Freitag, 9. September, eine Tagung im Kursaal Bern zum Thema «Das Grün im urbanen Bereich» durch.

Themen und Referenten: Begrüssung (Bundespräsident K. Furgler); «Wie werden die Aufgaben der Grün- und Land-

schaftsplanung im urbanen Bereich erfüllt?» (aus der Sicht des privaten Landschaftsarchitekten: J. A. Seleger, Zürich; aus der Sicht des Stadtgärtner: A. Desarzens, Lausanne; aus der Sicht des Landes-, Regional- und Ortsplaners: A. Ortis, Laconnex); «Wie hat die Stadt Bern ihre Aufgabe bewältigt?» (W. Liechti, Bern); «Mittel zur Bewahrung von Frei- und Grünflächen sowie durch Durchgrünung der Siedlung» (H. Aemmissegger, Schaffhausen); «Erhaltet Grün- und Freiflächen, erhaltet die Durchgrünung der Städte und ihrer Vororte» (Appell eines Parlamentariers aus der Bundesrepublik Deutschland: H. Gruhl, Bonn; Appell des Stadtpräsidenten von Bern: R. Tschäppät). Nachmittags: Besichtigung der Ausstellung der Stadtgärtner Bern in der Elfenau über «Das urbane Grün».

Anmeldung: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung, Schänzlihalde 21, 3013 Bern.

### Schweizer Elektrotechnischer Verein

Die Jahresversammlung des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke finden vom 9. bis 11. September in Luzern statt (Hotel Union, Löwenstrasse 16). Generalversammlung des SEV: Samstagvormittag, 10 h. Der Festvortrag wird von Ständerat A. Egli gehalten.

Am Freitag (9. September) und am Sonntag (11. September) finden eine Reihe von Besichtigungen und Exkursionen statt. So sind am Freitag die Bell Maschinenfabrik in Kriens, die Eidg. Flugzeugwerke in Emmen, Landis & Gyr in Zug, Schindler in Ebikon, H. Schurter in Luzern, Viscosuisse in Emmenbrücke, von Moos in Emmenbrücke und Weber AG in Emmenbrücke zu besichtigen. Am Sonntag stehen eher touristische Attraktionen auf dem Programm.

Anmeldung und Programm: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, administr. Sekretariat, Postfach, 8034 Zürich.

### Export-Architektur

Über Erfahrungen mit Bauen in Afrika und im Vorderen Orient wird an einem Seminar berichtet, das am 16./17. September im Kursaal Engelberg vom Verband freierwerbender Schweizer Architekten veranstaltet wird.

Themen und Referenten. «Bauen in Kuwait und in anderen arabischen Ländern» (A. Roth, Zürich); «Integrierte Architektur in Entwicklungsländern. Planen und Bauen für Afrika, Ägypten und Persien» (J. Dahinden, Zürich); «Technische Hochschule in Monastir, Tunesien» (Metron Planung AG/Claude Vaucher). Samstags: «Masterplan Imo State Capital, Nigeria (Carl Fingerhuth/Cédric Guhl, Zürich). Diskussionsleiter: St. von Moos und N. Flüeler (Zürich). Die Delegiertenversammlung des Verbandes findet am Samstagnachmittag um 14.30 h statt.

Prospekte und Auskünfte bei der Seminarleitung: Adelbert Stähli, Zeughausstrasse 12, 8853 Lachen.

## Mitteilungen aus dem SIA

### SIA-Tagungen

#### Altbauanierung

Die Tagung wird von der Fachgruppe für Architektur am 1. September im Casino Bern durchgeführt (Beginn: 10.15 h). Sämtliche interessierten Kreise sollen an der Tagung über neue Forschungsergebnisse und Erfahrungen aus der Praxis auf dem Gebiet der Altbauanierung informiert werden.

Themen und Referenten. «Altbauanierung aus Bundesicht» (Th. Guggenheim, Bern); «Altbauanierung aus der Sicht der Mieter und Hauseigentümer» (O. Nauer, Zürich); «L'investissement en capital et le financement de la rénovation» (O. Juillard, Genève); «Altbauanierung und Orts- bzw. Stadtplanung» (H. R. Henz, Aarau); «Rénovation et protection des sites» (D. Egger, Genève); «Abbruch oder Erneuerung – Ausbaustufen» (B. Furrer, Bern); «Arbeitstechnik und Erfahrungswerte» (E. Rütti, Zürich); «Gesichtspunkte des Architekten» (F. Schwarz,

Zürich); «Probleme des Bauingenieurs» (M. Balzari, Bern); «Amélioration des installations techniques de bâtiments existants» (P. Brunner, Epalinges).

**Detailinformationen und Anmeldung:** SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich.

#### **Schallschutz, Wärmeschutz, Flachdächer**

Interessierte Kreise sollen an der Tagung in der ETH Zürich (7. Sept., 9.30 h) mit neuen einschlägigen Normen und Empfehlungen des SIA bekanntgemacht werden.

**Themen und Referenten.** Empfehlung SIA 271 «Flachdächer» und Norm SIA 280 «Kunststoffdichtungsbahnen». Einführung und Erläuterung (A. Peduzzi, Zürich), Schadenfälle (B. Wick, Widen). Empfehlungen SIA 180 «Wärmeschutz im Hochbau» und Empfehlungen SIA 180/1 «Winterlicher Wärmeschutz im Hochbau». Einführung und Erläuterung (U. Winkler, Bern), Schadenfälle (B. Haller, Bern). Norm SIA 181 «Schallschutz im Wohnungsbau». Einführung und Erläuterung (A. Lauber, Zürich), praktische Anwendung (R. P. Gartenmann, Bern).

**Programm und Anmeldung:** SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich.

#### **Verhalten von Bauwerken – Qualitätskriterien**

**Studentagung der SIA-Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau am 23./24. September 1977 in Lausanne**

Mit der Einführung neuer Normen und der Möglichkeit, plastische Berechnungsmethoden anzuwenden, muss auch den Problemen der Bauwerkqualität vermehrte Beachtung geschenkt werden. Das einwandfreie Verhalten der Bauwerke in Gebrauchszustand, das für den Bauherrn als wesentliches Kriterium gilt, muss auch in der Beurteilung des projektierenden Ingenieurs eine bedeutende Rolle einnehmen.

#### **Zeit und Ort:**

Freitag, 23. September (Beginn: 10.30 h), Samstag, 24. September (9.30 bis etwa 11.45 h), in der Aula der ETH Lausanne (33, avenue de Cour).

#### **Themen und Referenten**

##### **I. Schadenfälle**

«Quelques exemples récents de dégâts» (J.-P. Delisle, Lausanne). «Einfluss der Bauwerkqualität auf den Unterhalt» (N. Letta, St. Gallen). «Choix constructifs et comportement d'un ouvrage» (J.-J. de Montmollin, Neuchâtel).

##### **II. Rissebildung und Verformungen**

«Risse in Stahl- und Spannbetonbauten; Theorie und Praxis» (H. Falkner, Stuttgart). «Elastizitäts- und Plastizitätstheorie im Massivbau; Gegensatz oder Ergänzung?» (R. Walther, Lausanne). «Qualité et conception d'ouvrages» (R. Favre, Lausanne). «Wann und wo bringen Risse eine Qualitätseinbusse?» (R. Henauer, Zürich). «Fissuration des dalles des ponts mixtes» (J. Petignat, Lausanne). «Mesures sur quelques ponts mixtes récents» (M. Crisinel, Lausanne). «Comportement des ponts mixtes sous trafic réel» (M. Hirt, Lausanne).

##### **III. Materialprüfung und Behandlung**

«Frost- und Tausalzeinwirkungen auf Beton» (A. Harnik, Zürich). «Recherches sur quelques méthodes d'essai de résistance au gel des matériaux» (C. Roulet, Lausanne). «Essais en laboratoire de constructions à voussoirs préfabriqués» (J. Rojas, Lausanne). «Deux moyens rationnels de prévention contre la corrosion des structures métalliques: aciers patinables et produits sidérurgiques grenaillés et peints» (O. Pettinelli, Dunkerke). «Einfluss der Nachbehandlung auf den Beton» (H. Stamm, Willegg).

Schlussreferat: «Zur Verantwortung des entwerfenden Ingenieurs in der Gesellschaft» (H. Rüsch, München).

**Tagungsbeitrag** (einschliesslich Sammelband der Tagungsreferate): 130 Fr. für FBH-Mitglieder, 155 Fr. für SIA-Mitglieder und im SIA-Verzeichnis eingetragene Projektierungsbüro, 200 Fr. für Nichtmitglieder, 80 Fr. für SIA und/oder FBH-Mitglieder, die weniger als 30 Jahre alt sind, 30 Fr. für Studenten (vor dem Diplom).

**Auskunft:** SIA-Generalsekretariat in Zürich.

#### **European Space Agency**

##### **Stellenausschreibungen der Europäischen Weltraumorganisation**

Im European Space Research and Technology Centre (ESTEC) in Noordwijk, Niederlande:

77-773 Mechanisms' Engineer in the Space Telescope Project

77-775 Mechanical Engineer in the Space Telescope Project

77-929 Project Controller in the Space Telescope Project

Am Hauptsitz der ESA in Paris:

77-863 Assistant to Head of the Ariane Payloads Section

Die ausführliche Beschreibung dieser Posten kann vom Sekretariat der GEP, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Telefon 01 / 69 00 70, angefordert werden.

#### **Stellenvermittlung SIA/GEP**

**Stellensuchende**, welche ihre Kurzbewerbung in dieser Rubrik veröffentlicht haben möchten, erhalten ein Anmeldeformular mit zugehörigen Weisungen bei der **Geellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GEP)**, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Tel. 01 / 69 00 70. Die Stellenvermittlung ist für Mitglieder des SIA und der GEP reserviert.

Firmen, welche sich für die eine oder andere Kandidatur interessieren, sind gebeten, ihre Offerte unter der entsprechenden Chiffre-Nummer an die oben erwähnte Adresse der GEP zu richten.

**Dipl. Architekt ETHZ/SIA**, 1935, Schweizer, Deutsch, Franz., Engl., 18 Jahre Praxis in Projektierung und Ausführung, Wettbewerberfolge, verantwortlicher Projektleiter von Spital-, Industrie-, Sozial- und Wohnbauten, sucht Kaderstellung in Architekturbüro, Generalunternehmung oder Verwaltung. Eintritt nach Vereinbarung. **Chiffre 1238.**

**Dipl. Architekt ETHZ**, 1943, Schweizer, Deutsch, Franz., Engl., sicherer Entwerfer und guter Darsteller, übernimmt Baueingabeprojekte in freier Mitarbeit zu günstigen Bedingungen. Raum Zürich. **Chiffre 1239.**

**Dipl. Bauing. ETHZ**, 1943, Schweizer, Deutsch, Engl., Ital., Franz., Praxis in allg. Wasserbau, Berechnung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten in Stahl und Beton, sucht nach vierjähriger Auslandstätigkeit neue Stelle, wenn möglich in der Schweiz. Forschung nicht ausgeschlossen. Eintritt ab 1. August 1977. **Chiffre 1241.**

**Dipl. Bauingenieur**, 1952, Angola-Portugiesin, Portugiesisch, Span., Franz., Engl., Deutsch, zurzeit in Deutschland, Praxis in Klimatechnik, gute Statikerin, sucht Arbeit als Bauing. in Klimatechnik, statische Berechnungen, im Raum Baden, Zürich, Winterthur, Schaffhausen. Eintritt sofort möglich. **Chiffre 1242.**

**Architecte dipl. EPFL**, 1946, langue française, italienne, deux ans de pratique en Suisse (concours, projet, exécution), cherche stage à Zurich, temps complet ou mi-temps, env. 6 mois, pour apprentissage de l'allemand.

**Dipl. Architekt ETH/SIA**, 43jährig, Schweizer, mehrsprachig, mit langjähriger Berufserfahrung als erster Mitarbeiter des Büroinhabers, künstlerisch begabt, guter Entwerfer, mit vielen Wettbewerberfolgen, gegenwärtig als Abteilungsleiter tätig, sucht Anstellung in gutem Architekturbüro (Zürich oder Umgebung). **Chiffre 1244.**

**Dipl. Bauingenieur ETHZ**, 1945, Schweizer, Deutsch, Franz., Engl., Praxis in Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, sucht Stelle in Ingenieurunternehmung, Bauunternehmung oder Verwaltung. Bevorzugt Wallis und näherte Umgebung. Eintritt nach Übereinkunft. **Chiffre 1245.**